

Entre bambalinas: La construcción en línea de un equipo docente para la enseñanza a distancia. De la metacognición a la reflexión.

Hebe GARGIULO
hebegargiulo@gmail.com

Florencia GIMÉNEZ
fgimenezferrer@gmail.com

Candelaria LUQUE COLOMBRES
profeluquec@gmail.com

Facultad de Lenguas, UNC (Argentina)

Eje y sub-eje seleccionados

Eje 4 - Educación a Distancia - Prácticas Docentes y Tutorial

Resumen

El interés por las ofertas académicas de cursos a distancia ha provocado un estallido de propuestas en distintos niveles del sistema educativo. A nivel universitario y más específicamente en la Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba, se vienen realizando experiencias de cursos de esta naturaleza desde el año 2000 y se cuenta hoy con dos especializaciones en modalidad a distancia.

La celeridad del cambio de paradigma en educación ha originado transformaciones inevitables. Muchos de quienes enseñamos a distancia hemos debido repensar y rediseñar nuestras prácticas docentes para este nuevo entorno de enseñanza y de aprendizaje. Si bien la apertura de una nueva carrera con esta modalidad conlleva la formación y el acompañamiento de los docentes que la implementan, es en el transcurso del dictado con la solución de los

problemas cotidianos de la práctica docente donde se vislumbran las necesidades, desafíos y tomas de decisiones que delinear las funciones del profesor/tutor.

Más específicamente, nos referiremos a cómo logramos constituirnos en un equipo de trabajo, también a distancia, a la distribución de tareas y tiempos para el diseño, planificación, dictado y evaluación del seminario. Asimismo, describiremos cómo la interacción entre docentes nos permitió generar no solo la presencia cognitiva, sino también la presencia social y la presencia docente necesarias (Garrison, Anderson & Archer, 2003) para la construcción de una comunidad virtual de aprendizaje basada en la colaboración y el intercambio fructífero entre docentes y estudiantes, y entre estudiantes entre sí a través del uso estratégico de las herramientas disponibles. Por último, haremos una breve referencia a las dificultades encontradas y a las alternativas para sortear dichos obstáculos en una próxima edición.

Palabras Clave: comunidad virtual de aprendizaje, formación docente, educación a distancia, didáctica, lenguas extranjeras.

1- Introducción

El interés por las ofertas académicas de cursos a distancia ha provocado un estallido de propuestas en distintos niveles del sistema educativo. A nivel universitario y más específicamente en la Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba, se vienen realizando experiencias de cursos de esta naturaleza desde el año 2000 y se cuenta hoy con dos especializaciones en modalidad a distancia.

El impacto de la tecnología en todos los órdenes de la vida ha desarrollado nuevas configuraciones sociales, nuevas formas de relacionarse, de trabajar, de divertirse y también de aprender y de enseñar. Como afirma Coll (2013) "se han modificado y están modificando en profundidad las actividades y las prácticas socioculturales, que son, al mismo tiempo, el referente y el contexto del aprendizaje de las personas". Estos cambios no solo afectan, como postula el autor, los diferentes parámetros del aprendizaje: dónde, cuándo, con quién y de quién, cómo, qué y para qué se aprende, sino que exigen de la formación docente un profundo

cuestionamiento acerca de cómo formar profesionales de la educación para una sociedad en la que los escenarios -y los agentes educativos- son múltiples, heterogéneos y dinámicos.

En este marco, la Facultad de Lenguas de la UNC ofrece una Especialización en Didáctica de las Lenguas (EDLE), que no solo es una oferta a distancia, sino que entraña además la práctica y la reflexión de una propuesta de formación en didáctica, en el marco de 'nuevas ecologías del aprendizaje' ([Barron, 2006](#): p.200). Estas nuevas ecologías son definidas por Barron como el conjunto de espacios físicos o virtuales que proveen oportunidades para el aprendizaje. Como nuevas prácticas socioculturales, comprenden a la vez, una configuración única de actividades, materiales, recursos, relaciones e interacciones que emergen de ellos permeabilizando y abriendo los espacios de aprendizaje, lo que a la vez dinamiza y reconfigura las prácticas de enseñanza.

La celeridad del cambio de paradigma en educación ha originado transformaciones sustanciales. Muchos de quienes enseñamos a distancia hemos debido repensar y rediseñar nuestras prácticas docentes para este nuevo entorno de enseñanza y de aprendizaje. Si bien la apertura de una nueva carrera con esta modalidad conlleva la formación y el acompañamiento de los docentes que la implementan, es en el transcurso del dictado con el devenir de situaciones inesperadas y la solución de los problemas cotidianos de la práctica docente donde se vislumbran las necesidades, desafíos y tomas de decisiones que delinear las funciones del profesor/tutor en estos nuevos contextos de aprendizaje.

En este trabajo describiremos el proceso y las acciones que nos permitieron constituirnos en un equipo de trabajo, también a distancia, para el diseño y puesta en funcionamiento del primer seminario de la Especialización en Didáctica de las Lenguas Extranjeras, '*Análisis de la Interlengua*'. Asimismo, plantearemos cómo la práctica reflexiva y la interacción entre docentes nos permitió generar no solo la presencia cognitiva, sino también la presencia social y la presencia docente (Garrison, Anderson &Archer, 2003), necesarias todas para la construcción de una comunidad virtual de aprendizaje basada en la colaboración y el intercambio fructífero entre docentes y estudiantes, y entre estudiantes entre sí, a través del uso estratégico de las herramientas disponibles.

2- Marco Teórico

Un modelo reconocido dentro del ámbito tecno-educativo y que nos ha servido como sustento teórico para abordar esta experiencia es el Modelo de Comunidad de Indagación, más conocido como Col (*Community of Inquiry*), desarrollado por Garrison, Anderson y Archer (2003). Este modelo describe cómo se constituye una comunidad educativa de indagación en la que cada uno de sus miembros se involucra de manera colaborativa en procesos de reflexión que lo conducen a construir significados y contribuyen a que el grupo comprenda conceptos clave. Una comunidad de indagación:

ofrece el entorno en el que los estudiantes pueden asumir responsabilidades y el control de sus aprendizajes negociando los significados, diagnosticando errores de concepto y poniendo en tela de juicio las creencias aceptadas (Anderson & Garrison, 2005: p. 49).

Para los autores, los entornos virtuales de aprendizaje constituyen un contexto ventajoso para el desarrollo de comunidades de indagación, dada la naturaleza reflexiva del medio -en el que predomina la comunicación asincrónica de base textual-, y la posibilidad de acceso ilimitado a diversas fuentes de datos.

Asimismo, el modelo postula que las experiencias de aprendizaje se toman ricas y significativas a través del desarrollo de tres elementos básicos interrelacionados entre sí, y que deben ser considerados al planificar e implementar una experiencia de aprendizaje en línea: la presencia social, la presencia cognitiva y la presencia docente.

El primero de los elementos, presencia social, hace referencia a la habilidad que desarrollan los distintos actores dentro de un contexto educativo virtual para proyectarse social y afectivamente dentro del grupo. La personalidad de cada uno de los individuos se proyecta a través del desarrollo de relaciones interpersonales y de la habilidad para comunicarse de manera efectiva en un contexto con características singulares como es el contexto virtual.

En segundo lugar, la presencia cognitiva se refiere a la manera en que los actores construyen y afianzan conocimientos a través de la constante reflexión y por intermedio del discurso. Esta presencia se refleja en cuatro fases: la activación, la exploración, la integración y la resolución.

Por último mencionamos la presencia docente, caracterizada por las acciones relacionada con el diseño de materiales, la accesibilidad al conocimiento a través de explicaciones teóricas y desarrollo de actividades, y el direccionamiento de procesos tanto cognitivos como sociales. Cuando esta compleja y variada gama de actividades se encuentra correctamente implementada, conduce a experiencias de aprendizaje altamente fructíferas. Si bien la función del profesor es la principal en estas tareas, todos los participantes tienen la oportunidad de contribuir a la presencia docente; por eso se habla de 'presencia docente' y no 'del docente'. Garrison & Anderson (2005:104) afirman que "a medida que los participantes se desarrollan desde el punto de vista cognitivo y social, la presencia docente se vuelve más distribuida".

La enseñanza a distancia requiere de una formación docente específica para desenvolverse en estos nuevos contextos y del desarrollo de competencias de trabajo en equipo que permitan la configuración de la presencia docente en el aula virtual a través de prácticas que, respetando la identidad de cada docente, traduzcan la intencionalidad pedagógica de la propuesta, en la fluidez de un diálogo mediador de los aprendizajes. En el aprendizaje en línea, "la pieza clave es el profesor en su función de garantizar el equilibrio entre las actividades educativas individuales y las conjuntas" (Anderson & Garrison, 2005: p. 44). En esta experiencia a la que nos referimos en particular, no nos centraremos en los aprendizajes de los alumnos, sino en las acciones y aprendizajes de los docentes, que nos permitieron constituirnos en un equipo de trabajo a distancia. Esta interacción entre docentes promovió no solo la presencia social, sino también la presencia cognitiva y la presencia docente necesarias (Garrison, Anderson & Archer, 2003; Anderson & Garrison, 2005) para la construcción de una comunidad virtual de aprendizaje e indagación. Todo esto resultó, como las encuestas lo demuestran, en una experiencia de enseñanza-aprendizaje efectiva, eficaz y provechosa para todos los actores participantes en el proceso.

3- Contexto de la experiencia

La Especialización en Didáctica de las Lenguas Extranjeras de la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba, que comenzó en el año 2014 y cuya primera cohorte

está finalizando el cursado y por comenzar con la confección del trabajo final, tiene por objeto profundizar en el dominio de conocimientos teóricos, técnicos y metodológicos en el área de la didáctica en LE (Lengua Extranjera); la capacitación profesional se amplía así a través de una formación intensiva. Está dirigida a profesores de LE interesados en perfeccionar sus saberes docentes y destrezas en la producción de materiales, independientemente de sus lugares de residencia y de sus contextos laborales.

La asignatura que dictamos fue la primera dentro del cronograma propuesto. '*Análisis de la Interlengua*'; como lo indica el título del seminario, introduce bases teóricas fundamentales dentro de la enseñanza y aprendizaje de LE. El hecho de haber sido la primera asignatura que los alumnos cursaban fue un verdadero desafío. Previo al dictado del curso, debimos conformar un equipo de trabajo para asumir las distintas y múltiples tareas que debíamos llevar adelante, al igual que para confeccionar el material teórico y práctico que iba a ofrecerse.

El seminario se impartió a través de un aula MOODLE en el campus virtual de la Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba desde el 11 de agosto hasta el 10 de septiembre de 2014, con una carga horaria de 30 horas cátedra distribuidas en un poco más de cuatro semanas. El equipo docente a cargo de la acción pedagógica estuvo integrado por las autoras de este trabajo; para el diseño de los materiales del aula virtual del curso se contó también con el apoyo de facilitadores del Área de Educación de Distancia de la Facultad, quienes a lo largo de todos los módulos de la EDLE acompañan a docentes y cursantes con la administración de los espacios, la regulación de los tiempos establecidos para cada módulo y la solución de dudas o inconvenientes técnicos y de navegación.



Imagen 1 - [Aula Interlengua - Campus EDLE](#)

Si bien el curso se inició en la segunda mitad de 2014, el trabajo del cuerpo docente de la Especialización para la propuesta a distancia comenzó en 2013 con capacitaciones que preveían ya el diseño y la elaboración de materiales específicos para cada módulo. A partir de acuerdos en función de las necesidades, estructura y propuestas de los cursos se estipuló la organización interna de los espacios en: **clases, actividades, recursos y consultas**. Desde la portada del curso (y de cada curso) esta distribución organiza la navegación de los espacios en cada unidad del módulo, pero a la vez la redundancia propia de la información en los ambientes virtuales permite la navegación interna de un espacio a otro. El tema en 'pestañas' adoptado para toda la EDLE tiene también la función de facilitar la navegación en las unidades de cada módulo y hacer más amigable y accesible el entorno.

La semana anterior al inicio del curso, en un módulo introductorio, además de la presentación de todos los participantes, docentes, alumnos y facilitadores en un foro inicial, se organizó una actividad de familiarización con el entorno y su navegación, apoyada por una guía de uso del aula virtual.

La configuración del entorno para las prácticas pedagógicas y la apropiación del mismo por los participantes, si bien no son el objetivo de esta presentación centrada en la

conformación del equipo pedagógico-docente, son variables indispensables que contribuyen al éxito de una propuesta a distancia. El trabajo interdisciplinario entre contenidistas, diseñadores, facilitadores y docentes del módulo articula una propuesta de aprendizaje en la que el contenido no se reduce a la sumatoria de materiales y artículos para leer, ver o escuchar, sino que se concreta en materiales y tareas que favorecen el desarrollo de competencias y saberes de los que los docentes en formación se apropian a través de la práctica.

4- El equipo de trabajo: su constitución y organización

Los diferentes cursos y seminarios de la EDLE están conformados por dos docentes responsables del módulo y de la elaboración de los materiales de cada seminario. A esta dupla inicial, en el caso del seminario sobre Interlengua se sumó el papel de un docente tutor que, si bien no tuvo participación en el diseño del curso, participó activamente en la implementación de la propuesta, es decir durante el cursado y la evaluación. En el cuadro 1 se esquematizan algunas de las tareas y acciones de acuerdo con la función desempeñada por docentes, tutor y administrador-diseñadores.



	Docentes	Tutores	Administrador (Diseñadores)
Elaboración del programa del curso y planificación.	Orange	White	White
Configuración y diseño del entorno y los espacios.			
Elaboración del contenido pedagógico de cada módulo.			
Diseño gráfico y visual de los materiales.	White	White	Purple
Elaboración de instructivos sobre el uso del aula virtual.			
Apertura y cierre de espacios y actividades (escenario temporal).	Orange	Blue	White
Gestión de foros de consulta de temas técnicos, de acceso y navegación.			
Gestión de foros y actividades pedagógicas.			
Gestión de foros de consulta de temas disciplinares.			
Seguimiento y evaluación de los aprendizajes.			

Cuadro 1 - Funciones y tareas

En la comunicación docente-docente que se estableció durante el dictado y previa al comienzo del seminario, se ven reflejadas las presencias social, cognitiva y docente que hemos mencionado. La personalidad y el área de especialidad de cada uno de los docentes se proyectó en la manera de trabajar y en su forma de colaborar para la elaboración de material teórico y práctico. Cada miembro del equipo puso a disposición sus habilidades y conocimientos en pos de la consecución de los objetivos planteados. La construcción de los conocimientos, actividad propia de la presencia cognitiva, no solo se evidenció en la elaboración del material teórico y práctico del seminario, sino principalmente en la formulación de actividades como preguntas o problemas que llevarán a la reflexión de los participantes sobre sus propios procesos de aprendizaje de las lenguas y sus prácticas docentes. A través

de la interacción en los foros, de la mediación de los docentes, de las instancias de devolución de tareas, la interacción entre lo individual y lo social permitió la progresión de la reflexión y de los discursos, y la construcción conjunta de sentidos y saberes.

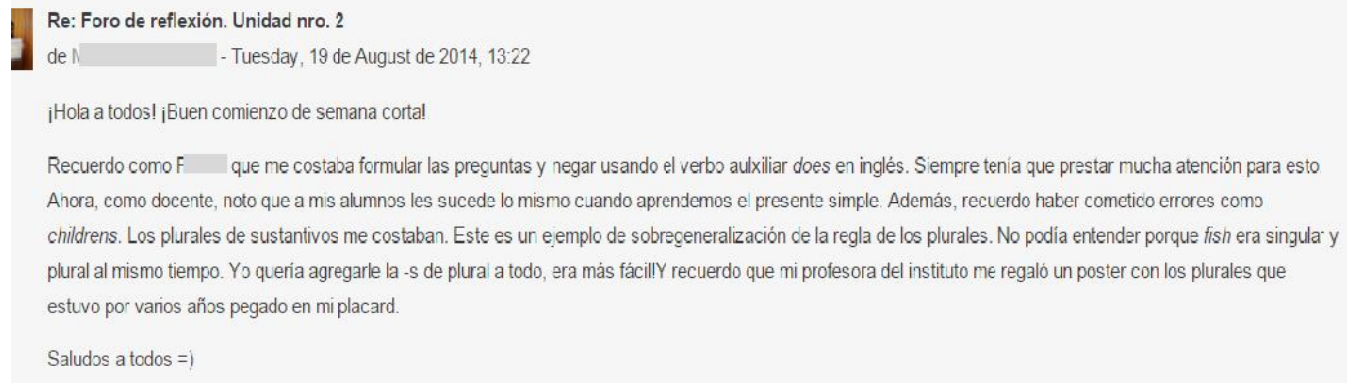


Imagen 2 – Foro de Reflexión Unidad 2 – EDLE: *Análisis de la Interlengua*

Por último, la manera en la que se acordó la presencia docente del equipo de docentes resultó fundamental para el éxito del seminario. Los roles del educador, pueden clasificarse en tres categorías principales: diseño y organización del plan docente, facilitar el discurso y enseñanza directa (Garrison & Anderson 2005:97). Dentro de la primera categoría, cabe incluir además de la selección y producción de materiales, el diseño y la selección de actividades individuales y grupales, y la asignación de tiempo a cada una de ellas. Para el direccionamiento de procesos fundamentalmente cognitivos en foros de discusión, en la segunda y tercera categoría, nos organizamos de manera que una de las docentes fuera quien iniciara, focalizara y dirigiera la discusión, mientras que las otras dos intervinieran apoyando o enriqueciendo los planteos. Estos roles se alternaron de semana a semana a lo largo de todo el seminario al igual que en instancias de evaluación. A través de la elaboración de los materiales de cada unidad, pero también de las intervenciones en los foros se promovieron intervenciones directas en función de los resultados esperados.

En forma muy breve, comentaremos algunas de esas acciones que permitieron construirnos como equipo docente a distancia.

a. Selección de material bibliográfico y recursos

Dado que la formación es toda a distancia, se estableció como requisito que los materiales de lectura o multimediales incluidos en el curso fueran de acceso libre y gratuito. Esto conllevó una intensa búsqueda y selección bibliográfica sobre el tema, que fuera actual y académicamente relevante.

Si bien la formación se desarrolla en lengua española, como la formación incluye a docentes de diferentes lenguas extranjeras, se consultó a especialistas de cada área para la selección de materiales representativos que les permitieran a los diferentes estudiantes acceder a bibliografía y terminología específica en su lengua de enseñanza.

b. Videos y materiales multimediales

A partir de la búsqueda bibliográfica y de elementos multimediales, entramos en contacto con dos referentes de la disciplina en el ámbito del español, las Doctoras¹ Graciela Vázquez y Marta Baralo de las Universidades Tecnológica de Berlín (Alemania) y Antonio de Nebrija (España), quienes accedieron a ser entrevistadas, y a que la entrevista sea parte del material del seminario. Esto motivó encuentros virtuales *via* Skype y el gestor de videos *YouTube*, lo que permitió la grabación de la entrevista en tres puntos; desde el lugar de la especialista y el de cada una de las docentes del curso.

Además de los recursos propios de la plataforma que permite la organización del material en libros, y el empleo de cuadros, tablas y organizadores gráficos, se utilizaron las aplicaciones de *Google Drive* para confeccionar formularios en línea cuyos resultados fueron socializados entre los participantes y se empleó un muro digital (*Padlet*) que se empleó como soporte para el pase de textos multimediales a analizar y para compartir producciones escritas individuales.

c. Foros como espacio de interacción

¹Queremos agradecer la contribución de ambas especialistas quienes desinteresadamente colaboraron en la realización de material para el seminario 'Análisis de la Interlengua', en la convicción de que el conocimiento debe compartirse y difundirse.

Cada unidad planteó al menos una actividad de reflexión para ser debatida en un foro. Este espacio de comunicación sincrónica fue el corazón de la propuesta pedagógica y el termómetro del compromiso y el involucramiento de los participantes en las tareas planteadas². Es aquí donde se vio reflejada de manera más evidente la presencia social, es decir la habilidad de los actores para proyectarse social y afectivamente dentro del grupo, contribuyendo a la conformación de un espacio de intercambio y aprendizaje. Estrategias facilitadoras del discurso tales como, retomar lo dicho por algún estudiante al referirnos a las discusiones en los foros, nombrándolos, citar textualmente alguna intervención para apuntar algún aspecto positivo, animar a la discusión, hacer preguntas, identificar áreas de acuerdo y desacuerdo, usar el humor, alentar a seguir adelante, evaluar la eficacia del proceso, entre otros, promovieron la participación, la motivación y la interacción de todos los integrantes.

d. Grillas de seguimiento

Este elemento resultó fundamental para que las tres docentes estuviéramos al tanto del desempeño de cada uno de los alumnos. Las grillas estaban plasmadas en un documento de Google Drive, al cual todo el equipo docente tenía acceso para leer y editar el mismo documento. En esta grilla consignamos la participación de cada alumno en los foros junto con una valoración cualitativa de las intervenciones. Asimismo, llevamos un registro del desempeño de los alumnos en cada una de las actividades obligatorias. Esto nos permitió repartir la corrección de las actividades pero continuar teniendo una mirada pormenorizada de cada uno de los participantes. Junto con las grillas para la corrección de las actividades, realizamos encuentros *viaSkype* que nos permitieron intercambiar experiencias en la corrección, comprobar la validez de los criterios seleccionados, y revisar nuestras propias prácticas en **cuanto** a los procesos de seguimiento y evaluación.

5- Aspectos positivos de la experiencia

²Si bien el análisis de las tareas no es el objetivo de este trabajo, sino la construcción del equipo pedagógico, el diseño de las actividades del módulo se enmarcaron dentro de una propuesta socioconstructivista en las que se priorizaron actividades de *vivenciales, conversacionales y colaborativas* (Viviancos, 2008)

A continuación, compartiremos algunos de los comentarios de los estudiantes que cursaron la materia. Dichos comentarios son una muestra de que en el transcurso del seminario se logró la presencia cognitiva, social y docente para que la experiencia educativa sea completa, provechosa e integral.

a. Presencia Cognitiva

Me pareció muy valiosa la inclusión de videos sobre los temas tratados. Todo el material fue muy claro. Las clases sintetizaron muy bien los contenidos y conceptos abordados desde las distintas lecturas. Los recursos fueron muy variados y ricos. Me parecieron muy claras las clases y muy buena la selección de la bibliografía. Me pareció muy interesante la propuesta del curso, ya que aplicamos todo la teoría vista a la práctica. Además, cada práctica me hizo reflexionar sobre mi modo de enseñar. Las actividades fueron muy amenas y llevaderas. Los trabajos propuestos fueron pertinentes y permitieron profundizar e integrar cada vez más los distintos temas vistos.

Considero que los foros de reflexión resultaron espacios muy enriquecedores durante la cursada.

Me gustó mucho la manera en que se conectó lo teórico y lo práctico de forma gradual, y poder aplicar lo aprendido a nuestra realidad al analizar una producción de nuestros alumnos

b. Presencia Social

Me gustó mucho que siempre se hiciera hincapié sobre lo que sí se había logrado y se sugirieran maneras de remediar aquellos aspectos que faltaban. Las correcciones fueron claras y siempre alentándome a seguir adelante con el curso. Las devoluciones fueron muy enriquecedoras, siempre con sugerencias para seguir aprendiendo y mejorando, destacando lo que habíamos logrado y en algunos casos por más que nuestras respuestas fueron acertadas, la docente profundizaba sobre la temática con sus comentarios. ¡Muy buena predisposición de todas!

Destaco positivamente el espíritu colaborativo y de constante apoyo de todas las profesoras. Debido al trabajo colaborativo a través de los foros y el acompañamiento de los profesores como facilitadores me he visto tan entusiasmada y motivada que he podido contrarrestar el cansancio laboral y la escasez de tiempo.

c. Presencia Docente



Agradezco la buena predisposición de las profesoras, estuvieron presentes en todo momento. Muy buen equipo docente: paciente, práctico, idóneo, dispuesto a contestar dudas e inquietudes en todo momento. Me sentí acompañada y guiada en todas las actividades del curso.

Incluso cuando hubo dudas o pedidos de recomendación de biografía extra o explicaciones de conceptos, estas fueron respondidas de inmediato y de manera muy clara.

La facilitadora siempre respondió las consultas (mías o de otros compañeros) rápidamente.

La facilitadora demostró ánimo de colaboración y ayuda en todo momento, con muchísima paciencia incluso cuando algunos compañeros preguntaban varias veces info que ya se había explicado claramente.

6- Conclusiones

Si bien para una próxima edición será necesario introducir cambios menores a la propuesta que derivaron de dificultades que surgieron durante su implementación, podemos concluir que, como las encuestas lo demuestran, logramos constituir un eficaz equipo de trabajo. Los encuentros virtuales y la comunicación asincrónica de mensajes y comentarios de Google Drive nos ayudaron a reflexionar sobre las diferentes situaciones planteadas en el aula y las estrategias para abordarlas. Esto, en consecuencia, fue decisivo para construir la voz docente, el discurso pedagógico que se manifestaría a través de la presencia docente del equipo docente en el aula.

7- Referencias

Barron, B. (2006). Interest and self-sustained learning as catalysts of development: A learning ecologies perspective. *Human Development*, núm. 49, pp. 193-224. Disponible en <http://life-slc.org/docs/barron-self-sustainedlearning.pdf>

Coll, C. (2013). El currículo escolar en el marco de las nuevas ecologías del aprendizaje. *Aula de Innovación educativa* 219, febrero 2013 pp. 31-36. Disponible en http://www.psyed.edu.es/prodGrintie/articulos/Coll_CurriculumEscolarNuevaEcologia.pdf

Garrison, D. R., Anderson, T., & Archer, W. (2003). A theory of critical inquiry in online distance education. *Handbook of distance education*, 1, 113-127.



Garrison, D. R., & Anderson, T. (2005). *El e-learning en el siglo XXI: Investigación y práctica*. Barcelona: Octaedro.

Vivanco, J. (2008). *Tratamiento de la Información y Competencia Digital*. Madrid, Alianza.